AIR GASPE INC.

HORAIRE / TIME TABLE

En vigueur
Effective

30 Juin
June

1975

Filiale de Québécair — Quebecair's Subsidiary

AIR GASPE INC.

(charters et travaux spécialisés — disponibles pour tout genre de charters, travaux spécialisés et contrats à long terme tels qu'explorations minières, voyages de pêche et de chasse, approvisionnement des régions éloignées et toutes sortes de travaux selon les demandes).

AIR GASPE INC.

(charter and specialty operator available for all types of charters, specialty work and long term contracts such as: for mining explorations, hunting and fishing trips, remote area supply and as many more types of work as there are requirements).

INFORMATION – RESERVATION

BONAVENTURE	418	534-3355
CHARLO	506	684-4419
GASPE	418	368-5548
HAVRE ST-PIERRE	418	538-2234
ILES DE LA MADELEINE	418	969-2764
MATANE	418	562-3329
MONT-JOLI	418	775-4355
PORT-MENIER	-	----------
QUEBEC	418	872-3736
SEPT-ILES	418	962-3831
STE-ANNE DES MONTS	418	763-3459

TARIF PASSAGERS ALLER SIMPLE

PASSENGER FARES ONE WAY

	MONTREAL	QUEBEC	MONT-JOLI	CHARLO	BONAVENTURE	MATANE	STE-ANNE-DES MONTS	SEPT-ILES	HAVRE ST-PIERRE	PORT MENIER	GASPE
MONTREAL	$	24	43	64	60	60	58	48	72	65	65
QUEBEC			29	45	50	40	44	39	67	52	55
MONT-JOLI				36	27	11	15	29	53	40	30
CHARLO					12	36	35	35	50	34	25
BONAVENTURE						27	23	35	41	30	17
MATANE							13	25	50	45	20
STE-ANNE-DES-MONTS								20	40	40	20
SEPT-ILES									28	25	35
HAVRE ST-PIERRE										25	40
PORT MENIER											25
GASPE											

Tarif d'un aller et retour, est deux fois le prix de l'aller.
Round trip fares are twice one way fares.

(1). Annulation. Tout billet peut être annulé par la compagnie sur remboursement du montant payé pour le billet.

(2). Responsabilité. La compagnie ne sera pas responsable des blessures ou dommages à moins que tels blessures ou dommages ne soient causés par la négligence de la compagnie dans la manoeuvre ou le fonctionnement de l'avion.

(3). Envolées contremandées ou retardées. La compagnie peut contremander toute envolée soit au point d'origine ou à tout autre arrêt prévu en aucun temps qui lui paraîtra convenable ou nécessaire. La compagnie ne sera pas tenue responsable pour tous retards dans l'arrivée ou le départ des avions.

(4). Réclamations. Aucune poursuite ne peut être intentée contre la compagnie, soit pour blessures, pertes ou dommages soufferts par un voyageur, soit à sa personne ou à ses bagages, ou pour retards de transport à moins qu'un avis écrit soit envoyé au bureau de la compagnie dans les trentè jours qui suivront lesdits dommages, pertes ou blessures et à moins que l'action n'ait été commencée dans l'année qui suivra. La compagnie se réserve le droit de demander les identifications satisfaisantes des voyageurs, expéditeurs, ou consignataires avant de faire aucun remboursement.

---

(1). Revokable. Any ticket shall be revokable by the Company upon refunding the fare paid.

(2). Assumption of Risk. The Company shall not be liable for any injury, or damage unless occasionned by its own neglect of duty in the operation or control of the airplane.

(3). Cancelled and delayed Flights. The Company may cancel any flight at point of origin or at any other point and may omit any scheduled stop at any time it deems such action advisable or necessary. The Company will not be responsible for failure of aircraft to depart or arrive on scheduled times.

(4). Claims. No action shall be maintained for loss of or damage to the property or baggage of the passengers or for injury to his person or for loss of or damage to any shipment or for any delay in transportation unless notice of the claim is presented in writing to the General Auditor's Office of the Company within thirty days after the occurence of the loss, damage, injury or delay and unless the action is actually commenced within one year after such occurence. The Company reserves the right to require proper identification of passenger, shipper, or consignee before any refund is made.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE / SEE YOUR TRAVEL AGENT

AIR GASPE INC.

HORAIRE / TIME TABLE

En vigueur / Effective **30** Juin / June **1975**

Filiale de Québécair — Quebecair's Subsidiary

AIR GASPE INC.

(charters et travaux spécialisés — disponibles pour tout genre de charters, travaux spécialisés et contrats à long terme tels qu'explorations minières, voyages de pêche et de chasse, approvisionnement des régions éloignées et toutes sortes de travaux selon les demandes).

AIR GASPE INC.

(charter and specialty operator available for all types of charters, specialty work and long term contracts such as: for mining explorations, hunting and fishing trips, remote area supply and as many more types of work as there are requirements).

INFORMATION – RESERVATION

BONAVENTURE	418	534-3355
CHARLO	506	684-4419
GASPE	418	368-5548
HAVRE ST-PIERRE	418	538-2234
ILES DE LA MADELEINE	418	969-2764
MATANE	418	562-3329
MONT-JOLI	418	775-4355
PORT-MENIER	-	----------
QUEBEC	418	872-3736
SEPT-ILES	418	962-3831
STE-ANNE DES MONTS	418	763-3459

BIENVENUE A BORD

AIR GASPE INC.

WELCOME ABOARD

HORAIRE EN VIGUEUR LE 30 JUIN 1975

Cet horaire est sujet à changement

This schedule is subject to change

QB-750	QB-650	AG-062	QB-320	QB-262	AG-052	AG-054	QB-350	AG-064	QB-272	QB-316	AG-056	VOL / FLIGHT	AG-051	QB-317	AG-061	QB-273	AG-053	QB-263	AG-055	AG-063	QB-350/1	QB-651	QB-723	QB-751
F-27	F-27	B-80	BAC	F-27	B-99	B-99	BAC	B-80	F-27	BAC	B-99	EQUIP. / EQUIP.	B-99	BAC	B-80	F-27	B-99	F-27	B-99	B-80	BAC	F-27	F-27	F-27
Dim.	Sam.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. Mer. Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Quot.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.		Lun. au Ven.	Lun. au Sam.	Lun. au Ven.	Lun. au Sam.	Lun. Mer. Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Lun. au Ven.	Sam.	Dim.	Dim.
Sun.	Sat.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. Wed. Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	D'ly	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	FREQ. / FREQ.	Mon. to Fri.	Mon. to Sat.	Mon. to Fri.	Mon. to Sat.	Mon. Wed. Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Mon. to Fri.	Sat.	Sun.	Sun.
								✻	✦			MONTREAL D				Ø				✻			#	
07.30	07.30		08.00				18.00		18.10	18.30		A		10.20		12.25		17.30			22.20	17.15	12.35	17.00
08.20	08.20		08.40				18.40		19.00	19.10		A		09.45		11.30		16.35			21.45	16.20	11.40	16.05
08.40	08.40		09.00				19.00		19.15	19.30		QUEBEC D		09.25		11.10		16.20			21.25	16.05	11.25	15.50
09.40	09.40		09.40				19.40			20.10		A		08.40				15.20			20.00	15.05	10.25	
10.00	10.00	09.00	10.00	10.20	10.30			20.10		20.30	20.45	MONT-JOLI D	08.15		08.25			15.05	19.15	19.20		14.50	10.10	
					12.00			21.45				A	08.35						18.40					
					12.10			21.55				CHARLO D	08.25						18.30					
					11.25						21.20	A	07.10							18.45				
		09.15			11.35						21.30	BONAVENTURE D	07.00							18.35				
		09.25						21.25				A			08.10					18.45				
		09.50						21.35				MATANE D			08.00					18.35				
		10.00						22.10				A			07.35					18.45				
		10.35	10.35			15.15				21.05		STE-ANNE DES MONTS D			07.25					18.35				
						15.50						A			06.50					18.00				
						16.00						SEPT-ILES D					13.55							
												A					13.20							
												PORT MENIER D					13.10							
10.55	10.55			11.15	12.05	16.25			20.50		22.00	A	06.30			09.10	12.45	14.05	18.00			13.50	09.10	13.50
11.25	11.25			11.35					21.05			GASPE D				08.50		13.45				13.35	08.50	13.35
13.15	13.15			13.25					22.55			A				09.00		13.55				13.45	09.00	13.45
												LES ILES DE LA MADELEINE D												
QB-750	QB-650	AG-062	QB-320	QB-262	AG-052	AG-054	QB-350	AG-064	QB-272	QB-316	AG-056	VOL FLIGHT	AG-051	QB-317	AG-061	QB-273	AG-053	QB-263	AG-055	AG-063	AG-350/1	QB-651	QB-723	QB-751

QUEBECAIR

✻ En vigueur jusqu'au 5 sept. 1975
Effective until Sept. 5 1975

✦ En vigueur jusqu'au 4 oct. 1975
Effective until Oct. 4 1975

HEURES LOCALES / LOCAL TIMES

Ø En vigueur jusqu'au 4 oct. 1975
Effective until Oct. 4, 1975

En vigueur jusqu'au 5 oct. 1975
Effective until Oct. 5 1975